Guide to the
Ezra Pound collection of papers
1898-1986 [bulk 1914-1959]
Berg Coll MSS Pound

Processed by Staff.

Summary

Creator: Pound, Ezra, 1885-1972

Title: Ezra Pound collection of papers

Date: 1898-1986 [bulk 1914-1959]

Size: ca. 692 items

Source: This is a synthetic collection, created from materials acquired through gift and purchase from various sources.

Abstract: This is a synthetic collection consisting of manuscripts and typescripts, correspondence, a portrait photograph, and undated miscellaneous printed matter.

Conditions Governing Use: For permission to publish, contact the Curator, The Henry W. and Albert A. Berg Collection of English and American Literature.


Processing note: Processed by Staff; Machine-readable finding aid created by Lynn Lobash and Nina Schneider.

Creator History

Ezra Pound was an American poet, essayist, literary critic, and translator.

Custodial History

Former owners include Elizabeth Bishop, Frederic D. Grab, Helene Magaret, Frank V. Morley, Dachine Rainer, James Sibley Watson, and A. P. Watt & Son.
Scope and Content Note

This is a synthetic collection consisting of manuscripts and typescripts, correspondence, a portrait photograph, and undated miscellaneous printed matter. There are typescripts by the author of essays, articles, and poems. Also included are essays, poems, and reviews relating to the author, in manuscript and typescript, by W. H. Auden, Elizabeth Bishop, E. E. Cummings, T. S. Eliot, Randall Jarrell, Dachine Rainer, Glenway Westcott, Louis Zukofsky, and others. The collection includes correspondence by the author, dating from 1910 to 1955, to Beatrice Abbott, Frederic D. Grab, Lady Gregory, D. H. Lawrence, Helene Margaret, Sir Edward Howard Marsh, Dachine Rainer, James Sibley Watson, W. B. Yeats, and others; as well as letters relating to the author, from [1898] to 1986, between various individuals including W. H. Auden, T. S. Eliot, Allen Ginsberg, James Joyce, Alfred Kazin, James Laughlin, Dachine Rainer, W. B. Yeats, and others.

Key Terms

Genre/Physical Characteristic
Correspondence

Names
Pound, Ezra, 1885-1972
Abbott, Beatrice
Auden, W. H. (Wystan Hugh), 1907-1973
Bishop, Elizabeth, 1911-1979
Bishop, Elizabeth, 1911-1979
Cummings, E. E. (Edward Estlin), 1894-1962
Eliot, T. S. (Thomas Stearns), 1888-1965
Ginsberg, Allen, 1926-1997
Grab, Frederic D. (Frederic Daniel), 1935-
Grab, Frederic D. (Frederic Daniel), 1935-
Gregory, Lady, 1852-1932
Jarrell, Randall, 1914-1965
Joyce, James, 1882-1941
Kazin, Alfred, 1915-1998
Laughlin, James, 1914-1997
Lawrence, D. H. (David Herbert), 1885-1930
Margaret, Helene
Margaret, Helene
Marsh, Edward Howard, Sir, 1872-1953
Morley, F. V. (Frank Vigor), 1899-1980
Rainer, Dachine
Watson, James S. (James Sibley), 1894-
Watson, James S. (James Sibley), 1894-
Westcott, Glenway
Yeats, W. B. (William Butler), 1865-1939
Zukofsky, Louis, 1904-1978
A. P. Watt and Son
## Container List

### Manuscripts and Typescripts

**Manuscript box**

- List of names and addresses. Holograph, unsigned n.d. (1 p) (1 p)
  - With envelope addressed to Frederic D. Grab, postmarked Feb. 15, 1956. Came with the Frederic D. Grab papers

**Manuscript box. In his: 10 TLS, 1 TNS to James Sibley Watson, Jr. March 1 [1922]- Jan. 8, 1928. Folder 1**

- New therapy, The. Typescript (carbon) of essay with his ms. Corrections n.d. (8 p) (8 p)
  - Signed

- Revolutionaries: pink, mauve and even reddish. Typescript of article with the author’s ms. revisions n.d. (5 p) (5 p)
  - Signed

**Manuscript box (Gotham In: Gotham book mart, New York. We moderns. Folder 54)**

- [T. S. Eliot] Typescript of contribution to We moderns, with the author’s ms. corrections n.d. (3 p) (3 p)
  - Signed. Published in Gotham book mart’s catalog no. 42, New York, 1940

- “To Wilfrid Scawen Blunt for Jan. 18, 1914.” Typescript of memorial verse by an unidentified author n.d. (1 p) (1 p)
  - With Lady Gregory's marginal ms. note, “This was the address read and given him in a white marble base, designed by Breszker.” [ie. Gaudier-Brzeska]

**Manuscript box (Pound)**

- Committee for the liberation of Ezra Pound. Appeal petition for executive clemency on behalf of Ezra Pound. Typescript drafts (8) n.d. (1 p. each) (1 p. each)
  - With list of people to be sent petition, 3 p.; Came with Dachine Rainer’s papers

**Manuscript box (Gotham In: Gotham book mart, New York. We moderns. Folder 18)**

  - Signed

- Bishop, Elizabeth. [Questions of travel] Typescripts of four poems, with the author’s ms. corrections. Contents: The aramdillo, Filling station, Sunday, 4 a.m., Visits to St. Elizabeth’s. Visits to St. Elizabeth’s relates to Ezra Pound. n.d. (5 p) (5 p)
  - One signed. With clippings of Questions of travel, Squatter’s children, and Manuelzinho from the New Yorker. Came with her correspondence with Randall Jarrell

- Connolly, Cyril. Holograph draft of review, untitled, of three collections of verse. Volumes reviewed are Homage to Sextus Propertius by Ezra Pound, Collected poems by David Gascoyne, and Selected poems by Edith Sitwell n.d. (7 p) (7 p)
  - Signed

- Cummings, Edward Estlin. Ezra Pound. Typescript of contribution to We moderns n.d. (1 p) (1 p)
  - Published in Gotham book mart catalog no. 42, New York, 1940
Cased

With Pound's ms. corrections, additions, and marginal comments in first group. Also on p. [21] and [25] of second group. Includes Autour d'une traduction d'Euripide, review of Choruses from Iphigenia in Aulis by HD. With his: Complete poems, ms.

Cased

With Pound's ms. corrections, additions, and marginal comments throughout, and Vivien Eliot's ms. correction and marginal comments on p. [5, 6, 7, 8]. Wrapper addressed to John Quinn and postmarked Oct. 23, 1922, laid in

Manuscript box (Pound)

Grab, Frederic D. Holograph notebook. Spiral bound. Relates to Ezra Pound n.d. (1 v) (1 v)
Came with the Frederic D. Grab papers

Manuscript box (Pound)

With final corrected typescript, 22 p.; also, typescript (copy) of another version, 17 p.; Came with the Frederic D. Grab papers

Cased

With his: Dream-work. Holograph draft (incomplete) of play. p. [148-165]

Manuscript box


Manuscript box


Manuscript box (Pound)

Oreglia, Giacomo. Meeting Ezra Pound. Typescript (photocopy) of memoir 1958 Nov. 5 (5 p) (5 p)
With TL (incomplete?) from Ezra Pound to HM, undated. 1 p.; Came with the Frederic D. Grab papers

Manuscript box

Rainer, Dachine. In memoriam: Ezra Pound. Typescript (carbon) of final version of poem n.d. (3 p) (3 p)

Manuscript box


Manuscript box


Manuscript box (Pound)

Signed

Manuscript box


Box 23

Vol. 7 includes his: [Good-by Wisconsin] Prohibition. Holograph story (incomplete), undated; Will. Holograph, Nov. 17, 1926

Boxes 26 & 27

Wescott, Glenway. The grandmothers. Typescript drafts of chapters with the author's ms. corrections n.d. (1292 p) (1292 p)
Manuscripts and Typescripts (cont.)
Manuscripts and Typescripts relating to Pound (cont.)

Box 24  
Wescott, Glenway. The grandmothers. Typescript (carbon, incomplete) with the author's ms. corrections n.d. (85 p) (85 p)

Box 24  
Wescott, Glenway. The grandmothers. Typescript (incomplete) with the author's ms. corrections n.d. (257 p) (257 p)

Box 25  

Manuscript box  
Who's who in America, v. 8, 1914-1915. Proof of personal sketch about Ezra Loomis Pound with his ms. corrections 1914 - 1915 (1 item) (1 item)

Manuscript box  
Zukofsky, Louis. [Ezra Pound and e. e. cummings] Holograph n.d. (1 leaf) (1 leaf)

Correspondence
Outgoing Correspondence

Manuscript box  
Abbott, Beatrice. 52 TL, 10 letters, 1 postcard to. Many letters include ms. notes by Dorothy Pound; many are dated in her hand 1947 Nov. 25] - 1959 June 23 (63 letters in 13 folders) (63 letters in 13 folders)

Manuscript box  
Agresti, Olivia Rossetti. 13 TL to. Many of these are intended for Boris de Rachewiltz [1952] Mar. 2 - [1955] Sept. 4 (13 letters) (13 letters)

Manuscript box  
Berman, Dr. TL (carbon) to n.d. (6 p) (6 p)

Manuscript box  
Bronner, [--?]. TLS to ca. 1916 (4 p) (4 p)

Manuscript box  
Brossard, Chandler. 3 TL to. Dorothy Pound's ms. postscripts, one signed, on two letters. One letter relates to T. S. Eliot ca. 1952? (1 p. each) (1 p. each)

Manuscript box  
Gingrich, Arnold. TLS to. Mentions Ford Madox Ford and others [1934] July 26 (1 p) (1 p)

Manuscript box  
Grab, Frederic D. 17 ALS, 27 TL to 1955 Feb. 4 - [1959] June 28 (54 letters in 10 folders) (54 letters in 10 folders)

Manuscript box  
Gregory, Lady. TLS to 1918 Jan. 2 (1 p) (1 p)

Manuscript box  
Hennesy, David. 1 postcard to 1936 Oct. 29 (1 card) (1 card)

Manuscript box  
Hika. TLS to the editors. Editor of Hika at that time was David McDowell [1940] Feb. 5 (1 p) (1 p)

Manuscript box  
Lawrence, David Herbert. TLS to 1917 Sept. 13 (1 p) (1 p)

Manuscript box  
Margaret, Helene. 1 ALS, 14 TLS, 2 postcards and 2 miscellaneous pieces to. One letter incomplete, two mutilated [1928?] July 14 - 1931 Mar. 22 (19 letters in 4 folders) (19 letters in 4 folders)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Manuscript box</th>
<th>Correspondence (cont.)</th>
<th>Outgoing Correspondence (cont.)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Marsh, Sir Edward Howard. ALS to. Relates to James Joyce 1916 Aug. 21 (3 p) (3 p)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marsh, Sir Edward Howard. ALS to n.d. (1 p) (1 p)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mitchell, Mr. TL (copy) to [1920?] July 25 (5 p) (5 p)</td>
<td>Came with J. S. Watson's papers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>[Monroe?], Harriet. TLS to. Mutilated [1931?] Feb. 19 (1 p) (1 p)</td>
<td>Came with his correspondence with Helene Magaret</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Morley, Frank. 4 TLS, 1 postcard to [1933] Aug. 17 - [1933] Aug. 18 (5 letters) (5 letters)</td>
<td>Came with Frank V. Morley's papers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nichols, Robert Malise Bowyer. Postcard to [1934] Aug. 6 (1 card) (1 card)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page, Chester. 6 TLS, 2 TL, 1 postcard to [1956] Dec. 28 - 1959 May 28 (9 letters in 2 folders) (9 letters in 2 folders)</td>
<td>Some letters contain enclosures</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Percy, Esme. TLS to. Correspondence continued on envelope. Relates to translation of Gabriele d'Annunzio 1914 May 2 (1 p) (1 p)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pinker and son, James B. LS, ALS, etc. to 1932 (1 letter) (1 letter)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Preston, J. H. TLS to 1927 Feb. 9 (1 p) (1 p)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rachewiltz, Mary de. 1 ALS, 3 TL, 1 TL (carbon) to his daughter [1952] Jan. 15 - [1958] Jan. 14 (5 letters) (5 letters)</td>
<td>Interfiled with his: 1 ALS, 8 TLS, 61 TL to his son-in-law Boris de Rachewiltz. Folders 1, 7 and 16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ragner, [-?] TLS to. Relates to James Joyce [1928?] Mar. 21 (1 p) (1 p)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rainer, Dachine. 10 ALS, 2 ANS, 4 TLS, 3 postcards to 1950 June 12 - 1955 Dec (19 letters in 3 folders) (19 letters in 3 folders)</td>
<td>With one envelope</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sharp, Gratia. TLS to 1927 Nov. 30 (2 p) (2 p)</td>
<td>Came with J. S. Watson's papers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Smith, E. O. TL (carbon) to 1959 Dec. 5 (1 p) (1 p)</td>
<td>With Christmas card from E.O. Smith to Frederic D. Grab, dated Dec. 8, 1959; Came with the Frederic D. Grab papers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thayer, Scofield. 2 TL (copies), 1 TNS to. One undated 1920 July 26, 1920 July 30 (2 p.; 1 p.; 1 p) (2 p.; 1 p.; 1 p)</td>
<td>With holograph draft of telegram from James Sibley Watson [to Thayer?] on verso of TNS. Came with J. S. Watson's papers</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Guide to the Ezra Pound collection of papers**
Correspondence (cont.)

Outgoing Correspondence (cont.)

Manuscript box
Whigham, Peter. 28 TL, 1 postcard to. Three letters addressed to Denis Goacher, Francis Little and Richard Davies respectively. Two letters from Dorothy Pound and envelopes addressed in her hand. 1952 Sept. 3 - 1958 Dec. 30 (29 letters in 7 folders) (29 letters in 7 folders)

Manuscript box
Wykes-Joyce, Max. ALS, postcard to 1950 Dec. 22; [n.y. June 9 (1 p.; 1 card) (1 p.; 1 card) With postcard from Dorothy Pound to Max Wykes-Joyce, postmarked April 10, 1955

Manuscript box
Yeats, [William Butler]. TNS to 1910 Feb. 6 (1 p) (1 p)
From the files of A. P. Watt & son

Manuscript box
[---?]. 1 ALS, 1 TLS to. Letter of May 23 relates to the publishing history of James Joyce's Ulysses [1928] May 23, [1931?] Dec. 7 (4 p.; 2 p) (4 p.; 2 p)

Incoming Correspondence

Manuscript box
Rainer, Dachine. 6 TLS to Pound 1950 Nov. 5 - 1969 Mar. 24 (6 letters) (6 letters)

Manuscript box

Related Correspondence

Manuscript box
Auden, W. H. ALS to Dachine Rainer. Relates to Ezra Pound [1955?] Mar. 22 (1 p) (1 p)

Manuscript box
Australian broadcasting system. New York. 2 TNS to Frederick D. Grab. Relates to Ezra Pound 1956 Mar. 20, 1956 Apr. 27 (2 letters) (2 letters)
Came with the Frederic D. Grab papers

Manuscript box
Came with the Frederic D. Grab papers

Manuscript box
Cousins, Norman. TLS to Dachine Rainer. Relates to Ezra Pound 1955 Mar. 28 (1 p) (1 p)
Accompanied by: Ranier, Dachine. TLS (carbon) to Norman Cousins, March 24, 1955. 1 p.

Manuscript box
Came with the Frederic D. Grab papers

Manuscript box
Eliot, Thomas Stearns. TLS to Dachine Rainer. Relates to Ezra Pound 1955 Mar. 30 (1 p) (1 p)

Manuscript box

Manuscript box
Eliot, Thomas Stearns. TLS to Peter Whigham. Relates to Ezra Pound 1947 Oct. 27 (1 p) (1 p)

Manuscript box
Fullbright commission. American program. TLS to Frederic D. Grab. Relates to Ezra Pound 1956 May 2 (1 p) (1 p)
Came with the Frederic D. Grab papers
<table>
<thead>
<tr>
<th>Manuscript box</th>
<th>Correspondence (cont.)</th>
<th>Related Correspondence (cont.)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Hardwick, Elizabeth.</strong></td>
<td>1 ALS, 5 TLS to Alfred Kazin. Relates in part to Ezra Pound</td>
<td>1981 Nov. 30 - 1990 Sept. 13 (6 letters) (6 letters)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Ginsberg, Allen.</strong></td>
<td>ALS to Alfred Kazin. Relates to Ezra Pound</td>
<td>1986 Apr. 6 (1 leaf) (1 leaf)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Hare, Kenneth.</strong></td>
<td>1 ALS, 6 TLS to Leonard Clark. Letter of June 23, 1958 mentions Ezra Pound</td>
<td>1952 Feb. 10 - 1958 June 23 (7 letters in 2 folders) (7 letters in 2 folders)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Harris, Frank.</strong></td>
<td>4 TLS to [?]-? Savage. Mentions Richard Middleton, John Masefield and Ezra Pound [1911?]</td>
<td>Dec. 22 - 1912 Feb. 10 (1 p.; 1 p.; 2 p.; 2 p) (1 p.; 1 p.; 2 p.; 2 p)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Hesse, Eva.</strong></td>
<td>TLS to Frederic D. Grab. Relates to Ezra Pound</td>
<td>1958 July 27 (1 letter) (1 letter)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Joyce, James.</strong></td>
<td>ALS to Sir Edward Howard Marsh. Mentions Ezra Pound</td>
<td>1916 Sept. 13 (1 p) (1 p)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Laughlin, James.</strong></td>
<td>1 ALS, 1 AL, 2 TLS to Alfred Kazin. Relates to Ezra Pound</td>
<td>1983 June 27 - 1986 June 18 (4 letters) (4 letters)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Laughlin, James.</strong></td>
<td>ALS to Dachine Rainer. Relates to Ezra Pound</td>
<td>1955 Mar. 24 (1 p) (1 p)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Macdonald, Nancy.</strong></td>
<td>ANS to Dachine Rainer. Relates to Ezra Pound</td>
<td>1979 Jan. 15 (1 p) (1 p)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Moore, Marianne.</strong></td>
<td>1 TNS, 5 postcards to Frederic D. Grab</td>
<td>1955 Oct. 4 - 1956 Apr. 7 (6 letters) (6 letters)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Oberto, Martino and Anna.</strong></td>
<td>TLS to Frederic D. Grab. Relates to Ezra Pound</td>
<td>1958 Nov. 21 (1 p) (1 p)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Overholser, Winfred.</strong></td>
<td>TLS to Dachine Rainer. Relates to Ezra Pound</td>
<td>1955 Mar. 7 (1 p) (1 p)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Pound, Dorothy Shakespeare.</strong></td>
<td>ALS to Frederic D. Grab. Relates to Ezra Pound</td>
<td>1956 Feb. 26 (1 letter) (1 letter)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>[Rainer, Dachine] TL (carbon) to Candace [?]-?]</strong></td>
<td>Relates to Ezra Pound</td>
<td>1955 Mar. 24 (1 p) (1 p)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Rainer, Dachine.</strong></td>
<td>TLS to Nancy [McDonald]. Relates to Ezra Pound</td>
<td>1954 Nov. 26 (1 p) (1 p)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Rainer, Dachine.</strong></td>
<td>TLS (carbon) to Dorothy Pound. Relates to Ezra Pound</td>
<td>1955 Apr. 4 (1 p) (1 p)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Manuscript box (Pound)  
Ransom, John Crowe. TLS to Frederic D. Grab. Relates to Ezra Pound  
1955 Nov. 30 (1 p) (1 p)  
Came with the Frederic D. Grab papers

Manuscript box  
Reck, Hanne Gabriele. TLS to [Marion Morehouse] Cummings 1966 Oct. 31  
(1 p) (1 p)  
With ANS at bottom by Michael Reck relating to Ezra Pound; With: Cummings, Edward Estlin. Maerchen; uebersetzt von H. G. Reck. Typescripts

Manuscript box (Joyce). In: Spire, Andre. 2 ALS to Adrienne Monnier, 1929-1950  
Savitzky, Ludmila. Letter (copy in Adrienne Monnier's hand) to Andre Spire. Copied from Spire's copy . Relates to Ezra Pound and James Joyce  
1920 July 4 (1 p) (1 p)  
Enclosed in his ALS to Monnier, March 17, 1950

Manuscript box (Pound)  
Sitwell, Osbert. ALS to Richard Aldington. Mentions Ezra Pound and Max Beerbohm 1928 Jan. 15 (1 leaf) (1 leaf)

Manuscript box (Pound)  
Spender, Stephen. 2 TNS to Frederic D. Grab 1955 Nov. 1, 1955 Dec. 21 (2 letters) (2 letters)  
Came with the Frederic D. Grab papers

Manuscript box (Pound)  
Sterling, George. 58 ALS, 1 AL (incomplete) and 1 postal card to John G. Neihardt. Letter of Jan. 10, 1913 mentions Ezra Pound 1912 June 3 - 1926 May 18 (60 letters in 60 folders) (60 letters in 60 folders)  
ALS from Ina Coolbrith to Sterling, Dec. 7, 1921 enclosed in his letter of March 5, 1922 and ALS to him from Harry Dumont enclosed in letter of Feb. 22, 1923; B.

Manuscript box (Pound)  
Came with the Frederic D. Grab papers

Manuscript box (Pound)  
Sweeney, John L. ANS to Reid B. Johnson. Relates to Ezra Pound 1955 Oct. 27 (1 p) (1 p)  
Came with the Frederic D. Grab papers

Manuscript box (Pound)  
Tate, Allen. 1 ANS, 1 TNS to Frederic D. Grab. Relates to Ezra Pound. One undated 1955 Nov. 7 (2 letters) (2 letters)  
Came with the Frederic D. Grab papers

Manuscript box (Pound)  
Williams, William Carlos. 1 TLS, 2 TNS to Frederic D. Grab. Relates to Ezra Pound 1955 Oct. 3 - 1955 Dec. 20 (3 letters) (3 letters)  
Came with the Frederic D. Grab papers

Manuscript box (Pound)  
Wright, Willard Huntington. TLS to D. H. Lawrence. Envelope readdressed in the hand of Ezra Pound 1913 Nov. 15 (1 p) (1 p)

Manuscript box  
With typed transcript

Manuscript box  
One folder contains typewritten extracts of letters; with Pound's ANS in letter of Jan. 4, 1914

Manuscript box  
Yeats, William Butler. 2 TLS to [George H[--?] Mair. Typed by Ezra Pound, Yeats' secretary at that time to whom they relate. One letter has Pound's ms. corrections c. 1914 - 1916 (2 p.; 1 p) (2 p.; 1 p)

Portraits
Portraits (cont.)

Passport photograph on postcard 1959 June 23 (1 item) (1 item)

Printed Matter

Miscellaneous printed matter, not cataloged separately, relating to Ezra Pound n.d. (1 box) (1 box)

With contents list inside box. Came with the Frederic D. Grab papers